

## Indholdsfortegnelse

|                                                                                                                                |           |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|
| <b>1. EU-direktiv 91/533</b>                                                                                                   | <b>11</b> |
| <b>1.1. Direktivtekster</b>                                                                                                    | <b>11</b> |
| Danskproget tekst                                                                                                              | 13        |
| Engelskproget tekst                                                                                                            | 17        |
| Tyskproget tekst                                                                                                               | 21        |
| Franskproget tekst                                                                                                             | 25        |
| <b>1.2. Forarbejder til EU-direktiv 91/533</b>                                                                                 | <b>29</b> |
| Kommissionens direktivforslag af 5. december 1990, EFT 1991 C24/3                                                              | 31        |
| Kommissionens direktivforslag af 8. januar 1991, COM (90) 563                                                                  | 33        |
| Rådets udtalelse af 24. april 1991, EFT 1991 C159/32                                                                           | 47        |
| Betænkning fra Udvalget om Sociale Anliggender og Beskæftigelse<br>og Arbejdsmiljø, A3-0141/91 af 24. maj 1991                 | 50        |
| Udtalelse fra Europaparlamentet af 8. juli 1991, EFT 1991 C240/16                                                              | 65        |
| <b>1.3. Lov om ansættelsesbeviser med forarbejder</b>                                                                          | <b>71</b> |
| Lov nr. 392 af 22. juni 1993 om arbejdsgiverens pligt til at underrette<br>lønmodtageren om vilkårene for ansættelsesforholdet | 73        |
| Lovforslag nr. L 172 til lov om arbejdsgiverens pligt til at underrette<br>lønmodtageren om vilkårene for ansættelsesforholdet | 76        |
| Fremansættelsestale til lovforslag nr. L 172                                                                                   | 77        |
| 1. behandling af lovforslag nr. L 172                                                                                          | 83        |
| 2. behandling af lovforslag nr. L 172                                                                                          | 87        |
| 3. behandling af lovforslag nr. L 172                                                                                          | 88        |
| Arbejdsmarkedsudvalgets betænkning af 26. maj 1993<br>til lovforslag nr. L 172                                                 | 89        |
| Lov nr. 1061 af 22. december 1993 om ændring af lov om<br>arbejdsgiverens pligt til at underrette lønmodtageren om vilkårene   | 90        |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |     |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| Fremsættelsestale til lovforslag nr. L 152                                                                                                                                                                                                                                                                | 91  |
| Lovforslag nr. L 52 til lov om ændring af lov om arbejdsgiverens pligt til at underrette lønmodtageren om vilkårene for ansættelsesforholdet (tekniske præciseringer)                                                                                                                                     | 93  |
| 1. behandling af lovforslag nr. L 52                                                                                                                                                                                                                                                                      | 96  |
| Arbejdsmarkedsudvalgets betænkning af 8. december 1993 til lovforslag nr. L 52                                                                                                                                                                                                                            | 98  |
| 2. behandling af lovforslag nr. L 52                                                                                                                                                                                                                                                                      | 97  |
| 3. behandling af lovforslag nr. L 52                                                                                                                                                                                                                                                                      | 99  |
| Lovbekendtgørelse nr. 385 af 11. maj 1994 om arbejdsgiverens pligt til at underrette lønmodtageren om vilkårene for ansættelsesforholdet                                                                                                                                                                  | 100 |
| Arbejdsministeriets bekendtgørelse nr. 417 af 23. juni 1993 om Arbejdsmarkedets Ankenævns behandling af sager efter lov om arbejdsgiverens pligt til at underrette lønmodtageren om vilkårene for ansættelsesforholdet og om størrelsen af en godtgørelse for manglende overholdelse af oplysningspligten | 103 |
| <b>1.4. CFU-cirkulæret med forarbejder</b>                                                                                                                                                                                                                                                                | 105 |
| Finansministeriets cirkulære af 28. juni 1993 om arbejdsgiverens pligt til at underrette arbejdstageren om vilkårene for ansættelsesforholdet samt aftale om arbejdsgiverens pligt til at underrette arbejdstageren om vilkårene for ansættelsesforholdet                                                 | 107 |
| Skrivelse af 9. februar 1993 fra Statsansattes Kartel til Finansministeriet                                                                                                                                                                                                                               | 113 |
| Skrivelse af 18. maj 1993 fra Finansministeriet til Statsansattes Kartel                                                                                                                                                                                                                                  | 114 |
| Skrivelse af 18. maj 1993 fra Finansministeriet til Akademikernes Centralorganisation                                                                                                                                                                                                                     | 115 |
| Skrivelse af 18. maj 1993 fra Finansministeriet til Lærernes Centralorganisation                                                                                                                                                                                                                          | 116 |
| Skrivelse af 18. maj 1993 fra Finansministeriet til Statstjenestemændenes Centralorganisation II                                                                                                                                                                                                          | 117 |
| Skrivelse af 18. maj 1993 fra Finansministeriet til CFU                                                                                                                                                                                                                                                   | 118 |
| Udateret skrivelse modtaget i Finansministeriet den 14. juni 1993 fra CFU                                                                                                                                                                                                                                 | 119 |
| Skrivelse af 18. juni 1993 fra Statsansattes Kartel til Finansministeriet                                                                                                                                                                                                                                 | 120 |
| Skrivelse af 22. juni 1993 fra Finansministeriet til Overenskomstansattes Centralorganisation                                                                                                                                                                                                             | 121 |
| Skrivelse af 22. juni 1993 fra Finansministeriet til Statsansattes Kartel                                                                                                                                                                                                                                 | 122 |
| Skrivelse af 22. juni 1993 fra Finansministeriet til Lærernes Centralorganisation                                                                                                                                                                                                                         | 123 |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |     |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| Skrivelse af 22. juni 1993 fra Finansministeriet til Statstjenestemændenes Centralorganisation II                                                                                                                                                                                                    | 125 |
| Skrivelse af 22. juni 1993 fra Finansministeriet til CFU                                                                                                                                                                                                                                             | 126 |
| <b>1.5. ILO-aftalen</b>                                                                                                                                                                                                                                                                              | 127 |
| Aftale af 9. juni 1993 mellem Kommunernes Landsforening, Amtsrådsforeningen i Danmark, Københavns Kommune, Frederiksberg Kommune og Kommunale Tjenestemænd og Overenskomstansatte om arbejdsgiverens pligt til at underrette arbejdstageren om vilkårene for ansættelsesforholdet (ansættelsesbreve) | 129 |
| Skrivelse af 1. juli 1993 fra Københavns Magistrat, Overborgmesteren                                                                                                                                                                                                                                 | 138 |
| <b>1.6. HSA-aftalen</b>                                                                                                                                                                                                                                                                              | 139 |
| Aftale af 15. september 1995 mellem Hovedstadens Sygehusfællesskab og Forhandlingsfællesskabet på Hovedstadens Sygehusfællesskab om arbejdsgiverens pligt til at underrette arbejdstageren om vilkårene for ansættelsesforholdet (ansættelsesbreve)                                                  | 141 |
| <b>1.7. Sømandsloven</b>                                                                                                                                                                                                                                                                             | 149 |
| Lov nr. 1004 af 19. december 1992 om ændring af sømandsloven og om ophævelse af lov om mønstring af søfarende m.v.                                                                                                                                                                                   | 151 |
| Lovforslag nr. L 14 til lov om ændring af sømandsloven og om ophævelse af lov om mønstring af søfarende m.v.                                                                                                                                                                                         | 153 |
| behandling af lovforslag nr. L 14                                                                                                                                                                                                                                                                    | 163 |
| behandling af lovforslag nr. L 14                                                                                                                                                                                                                                                                    | 168 |
| behandling af lovforslag nr. L 14                                                                                                                                                                                                                                                                    | 170 |
| Erhvervsudvalgets betænkning af 8. december 1992 til lovforslag nr. L 14                                                                                                                                                                                                                             | 172 |
| Søfartstyrelsens bekendtgørelse nr. 365 af 9. juni 1993 om rederens pligt til at indgå skriftlig kontrakt med den søfarende om ansættelsesvilkårene                                                                                                                                                  | 175 |
| Referat fra mødet i Arbejdsmiljøudvalget den 10. januar 1992                                                                                                                                                                                                                                         | 177 |
| Skrivelse af 15. januar 1992 fra Bilfærgernes Rederiforening til Søfartstyrelsen                                                                                                                                                                                                                     | 179 |
| Skrivelse af 22. januar 1992 fra DSB Færgerestauranter og tax-free shops A/S til Søfartstyrelsen                                                                                                                                                                                                     | 180 |
| Skrivelse af 27. januar 1992 fra Danmarks Rederiforening til Søfartstyrelsen                                                                                                                                                                                                                         | 182 |
| Skrivelse af 28. januar 1992 fra Restaurations- og Bryggeriarbejder                                                                                                                                                                                                                                  | 183 |



|                                                                                                          |     |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| Skrivelse af 29. januar 1992 fra Industriens Arbejdsgivere til Søfartsstyrelsen                          | 184 |
| Skrivelse af 30. januar 1992 fra Dansk Fiskeriforening til Søfartsstyrelsen                              |     |
| Skrivelse af 7. februar 1992 fra Sømændenes Forbund i Danmark til Søfartsstyrelsen                       | 187 |
| Skrivelse af 11. februar 1992 fra Danmarks Havfiskeriforening til Søfartsstyrelsen                       | 189 |
| Håndskreven telefaxskrivelse fra SID Hanstholm afdeling modtaget i Søfartsstyrelsen den 18. februar 1992 | 190 |
| Skrivelse af 25. februar 1992 fra DSB Teknisk funktion til Søfartsstyrelsen                              | 191 |
| Udkast af 16. marts 1993 til bekendtgørelse                                                              | 192 |
| Skrivelse af 17. marts 1993 fra Specialarbejderforbundet i Danmark til Søfartsstyrelsen                  | 196 |
| Referat fra mødet i Arbejdsmiljøudvalget den 17. marts 1993                                              | 197 |
| Telefaxskrivelse af 31. marts 1993 fra Danmarks Rederiforening til Søfartsstyrelsen                      | 199 |
| Telefaxskrivelse af 5. april 1993 fra Danmarks Rederiforening til Søfartsstyrelsen                       | 200 |
| Udkast til bekendtgørelse af maj 1993                                                                    | 202 |
| Referat fra mødet i Arbejdsmiljøudvalget den 5. maj 1993                                                 | 204 |
| Hyrekontrakt/besætningsskema udarbejdet af Søfartsstyrelsen                                              | 206 |
| Søfartsstyrelsens vejledning af januar 1998 i brugen af hyrekontrakt/besætningsskema                     | 207 |

## Forord

Skriftlige ansættelsesbeviser m.v. har fået stor praktisk betydning efter at Lov om ansættelsesbeviser (Lovbkg. nr. 385 af 11. maj 1994 om arbejdsgiverens pligt til at underrette lønmodtageren om vilkårene for ansættelsesforholdet) trådte i kraft den 1. juli 1993. Loven gennemfører EU-direktiv 91/533/EØF.

Der har længe været forskellige bestemmelser i love og kollektive overenskomster om brug af ansættelsesbreve og skriftlige ansættelseskontrakter. Dette gælder f.eks. tjenestemandsløven og sømandsløven. Også funktionærloven indeholder regler om, at visse aftalevilkår skal indgås skriftligt. Dette gælder f.eks. aftaler om forløbet opsigelsesvarsel efter 120 sygedage, jf. lovens § 5, stk. 2. Lov om ansættelsesbeviser medfører imidlertid, at langt den største del af arbejdsmarkedet nu er omfattet af ensartede regler om brug af skriftlige ansættelsesbeviser eller ansættelseskontrakter.

Denne lovdokumentation indeholder forarbejder til de vigtigste relevante lovbestemmelser og overenskomstbestemmelser vedrørende brug af skriftlige ansættelsesbeviser. Det drejer sig bl.a. om følgende:

- Lov om ansættelsesbeviser.
- Sømandsløven m.v.
- EU-aftalen om ansættelsesbeviser.
- EU-aftalen om ansættelsesbeviser.

Herudover indeholder lovdokumentationen forarbejder til EU-direktiv 91/533/EØF.

Der er afsagt et betydeligt antal domme vedrørende hovedsagelig lov om ansættelsesbeviser. Herom henvises til Henrik Karl Nielsen: "Ansættelsesbeviser – domssamling", DIKE, Kbh. 1998.

Selvom domspraksis allerede nu er forholdsvis omfattende, er der dog stadig punkter, hvor reglerne kan give anledning til tvivl, og hvor et nærmere studium af de relevante forarbejder til den danske lovgivning og den underliggende EU-ret kan have

betydning. Denne lovdokumentation tilsigter at dække dette behov for materiale-søgning.

Lovdokumentationen supplerer sammen med "Ansættelsesbeviser – domssamling" "Ansættelsesbeviser - en lovkommentar", der er en kommentar til den samlede danske lovgivning om arbejdsgivers pligt til at udstede skriftligt ansættelsesbrev, ansættelsesbevis eller oprettelse af skriftlig ansættelseskontrakt.

København, den 24. marts 1999

*Henrik Karl Nielsen*

## EU-direktiv 91/533

Direktivtekster



Reglerne om skriftlige ansættelsesbeviser er andet og mere end den i 1993 vedtagne lov om ansættelsesbeviser (lov om arbejdsgiverens pligt til at underrette lønmodtageren om vilkårene for ansættelsesforholdet). Loven suppleres af et større antal kollektive overenskomster. Indenfor sømandslovens område erstattes loven af de særlige regler i sømandsloven og Søfartsstyrelsens ansættelsesvilkårsbekendtgørelse. I sager om ansættelsesbeviser er det derfor vigtigt at have overblik over den samlede mængde af regler om skriftlige ansættelsesbeviser.

"Ansættelsesbeviser – lovdokumentation" supplerer Henrik Karl Nielsens bog "Ansættelsesbeviser – lovgivningen med kommentarer". Lovdokumentationen indeholder optryk af trykte og utrykte forarbejder til lov om ansættelsesbeviser og til det underliggende EU-direktiv 91/533. Herudover indeholder lovdokumentationen forarbejder til de vigtigste kollektive overenskomster, der gennemfører EU-direktivet i dansk ret. Det drejer sig om det indenfor staten gældende CFU-cirkulære og KTO-aftalen, der dækker det kommunale og amtskommunale område. Herudover indeholder lovdokumentationen optryk af sømandslovens regler med forarbejder.

Bogen vil derfor være et nyttigt redskab for enhver, der i praksis beskæftiger sig med ansættelsesret.

Henrik Karl Nielsen er advokat i Harlang, Koch & Christensen, Advokatfirma, i København. Han har tidligere arbejdet ved ILO i Genève og har undervist i fagene formueret og arbejdsret ved jurastudiet på Københavns Universitet. Han er forfatter til en række bøger og artikler om emner indenfor retsområderne arbejdsret, EU-ret og menneskerettigheder. Han er medlem af Advokatrådets Menneskeretsudvalg og Dansk Røde Kors, Folkeretsudvalget.

ISBN: 87-90528-07-7



9 788790 528072